

THOMSON

**THOMSON LYRA
JUKEBOX
PERSONNEL
GUIDE
D'UTILISATION**

PDP2840

Il est important que vous lisiez ce manuel d'instructions avant d'utiliser votre appareil pour la première fois.

Informations Importantes

ATTENTION

Afin de réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, veillez à ne jamais laisser de la pluie ou de l'humidité entrer en contact avec cet appareil ou son adaptateur AC.

ATTENTION

Risque de choc électrique
Ne pas ouvrir

Afin de réduire le risque de choc électrique, ne retirez jamais le couvercle (ou la partie arrière). Aucun élément pouvant être réparé par vos soins ne se trouve à l'intérieur. Pour toute réparation, adressez-vous à des techniciens spécialisés.

La pile ne doit être réparée ou remplacée que par un technicien qualifié.



Ce symbole indique un « voltage dangereux » à l'intérieur de l'appareil pouvant causer un choc électrique ou des blessures corporelles.



Ce symbole indique des instructions importantes relatives au produit.

Pour éviter tout risque de blessure, veillez à recharger uniquement les piles de la marque spécifiée par le constructeur de ce produit. L'utilisation d'autres types de piles pourrait en causer l'éclatement, provoquant dommages et blessures corporelles.

Contrôle de la Puissance Acoustique



Les articles de loi L44.5 et 44.6 du code de la santé publique, modifiés par l'article 2 de la loi du 28 Mai 1996 imposent une puissance acoustique maximale de 100 décibels. Le casque livré (code 55700930) et votre appareil respectent la législation en vigueur.

A pleine puissance, l'écoute prolongée du baladeur peut endommager l'oreille de l'utilisateur.

Entretien

L'entretien de ce produit ne doit être confié qu'à des techniciens qualifiés pour effectuer ce genre de maintenance. Pour plus de détails sur comment obtenir des services d'entretien, veuillez consulter la garantie incluse dans ce Guide.

Enregistrement du Produit

Veuillez remplir la carte d'enregistrement de ce produit et nous la retourner dès que possible. Le retour de cette carte nous permet de vous contacter si besoin.

Informations sur le Produit

Afin de pouvoir bénéficier de la garantie couvrant les pièces et l'entretien, veuillez conserver votre reçu de facture comme preuve d'achat et l'attacher ici. Indiquez également le numéro de série et le numéro de modèle – tous deux se trouvent sur le produit.

No. du Modèle _____ No. de Série _____

Date d'Achat _____ Lieu d'Achat _____

Informations Importantes	2
Contrôle de la Puissance Acoustique	2
Entretien	2
Enregistrement du Produit	2
Informations sur le Produit	2
Table des Matières	3
Avant de Commencer	5
Déballez votre Appareil	5
Détails à connaître avant de commencer	6
Configuration Système Requise	6
Mise en Garde	6
Attention	6
Prudence lors de la Conduite	6
Sauvegardez vos Données	7
Informations Importantes Concernant la Pile	7
Pour Commencer : Installation du Logiciel	8
Insérez le CD-ROM fourni dans votre Lecteur CD-ROM	8
Installation des Composants du Logiciel	9
Installation du Pilote USB & des Applications du Système (Windows 98SE et Me uniquement)	9
Installation des Applications du Système (Windows 2000 ou XP)	10
Installation de MusicMatch Jukebox	10
Installation du Plug-in MusicMatch	12
Installation de Services Supplémentaires	13
Lancez le Logiciel MusicMatch	13
L'icône de MusicMatch située dans la zone de navigation de votre ordinateur.	13
Connecter Lyra HD à un Ordinateur	14
Transférer des Fichiers vers le Jukebox Personnel Lyra	14
Transférer des fichiers via MusicMatch Jukebox	15
Transférer des Fichiers via Windows Explorer (Glisser-Lâcher)	16
Créer des playlists Prédéfinies et les Transférer vers le Jukebox	
Déconnecter votre Lyra de l'Ordinateur	17
Applications de la Zone de Navigation	18
Profil	18
Mise à jour du Fichier Système	19
Vérifier les Playlists de l'Utilisateur	19
LyraSync	20
Sélections Système	21

Table des Matières

Lyra • Jukebox	22
Vue d'Ensemble des Commandes Générales	22
Vue Frontale	22
Touches de Navigation	22
Touches de Lecture	23
Vue Latérale	23
Vue du Dessus	23
Vue d'Ensemble de l’Affichage	24
Naviguer dans un Menu	25
Opérations de Base	25
Opérations de Lecture	26
Exemple Pas à Pas	27
Menu Navigation	29
Autres Caractéristiques	31
Ma Sélection	31
Likes (J’aime)	32
Dislikes (Je n’aime pas)	32
Visualiser les Playlists de l’Utilisateur	33
Playlists Prédéfinies	34
Tous les Fichiers	34
Menu Additionnel	35
Réglages	35
Aléatoire Futé	35
Répétition	37
Ajuster les Paramètres DSP	38
Personnaliser le niveau de sortie DSP (élément de menu Graphic EQ)	38
Réglages du Système	39
.....	40
Effacer les Playlists de l’Utilisateur	40
Infos sur le Système	41
Profileur	41
Connecter votre Lyra HD à la Stéréo de votre Voiture	42
Connecter votre Jukebox Personnel Lyra à votre Système Stéréo	43
Rechercher les Mises à Jour	44
Capacité du Disque Dur Amovible	44
Informations Additionnelles	45
Astuces et Recherche des Pannes	45
FAQ (Foire Aux Questions)	46
Spécifications & Configuration du Système	46
Hardware	46
Disque Dur	47
Logiciel	47
Alimentation	47
Configuration PC Requisite	47
Accessoires	48
Spécifications Diverses	48

Déballez votre Appareil

Votre Jukebox Personnel Lyra vous est fourni avec tout le nécessaire pour que vous puissiez écouter votre musique où que vous alliez – tous les éléments indiqués ci-dessous doivent se trouver dans le carton d'emballage avec votre Jukebox Personnel Lyra.



Jukebox Personnel Lyra



CD de Gestion Musical
Contient les Applications du Jukebox Personnel Lyra & le Logiciel MusicMatch Jukebox.



Adaptateur / Chargeur AC/DC



Câble Mini-USB
Insérez l'extrémité de petite taille dans l'USB de votre Jukebox Personnel Lyra et insérez l'autre extrémité dans le port USB de votre ordinateur. Veuillez vous reporter à la page 14 pour tous les détails sur la connexion.



Câble de Sortie – permet de relier votre Jukebox Lyra à votre système audio.
Pour plus de détails, reportez-vous page 43.



Kit Adaptateur pour Voiture
Câble adaptateur voiture / adaptateur cassette
Reportez-vous page 42 pour toutes les instructions.



Adaptateur de prise 2,5mm à 3,5mm



Kit Oreillettes
Reportez-vous page 28 pour toutes les instructions.

Détails à connaître avant de commencer...

Configuration Système Requise

- Pentium 233MHz ou supérieur (Pentium II 300 MHz ou supérieur recommandé) ; Macintosh iMac G3 ou supérieur
- Windows 98SE®, Me, 2000 ou XP ; Mac OS X Version 10.1.5 ou supérieure
- Internet Explorer 4.0 ou supérieur
- Accès Internet
- 4 Mo d'espace libre sur le disque dur pour le logiciel plus 0,5 Mo par minute de musique stockée en qualité CD sur votre disque dur.
- 32 Mo de RAM (64 Mo recommandé)
- Lecteur Cd-rom compatible avec l'extraction audio numérique
- Port USB (USB 2.0 recommandé)
- Carte Son installée
- Carte vidéo couleur 16-bit

Mise en Garde

Ce produit est uniquement destiné à votre usage personnel. Tout enregistrement interdit ou duplication de matériel sous copyright peut enfreindre les droits de tierces personnes et violer la législation sur les droits d'auteur.

Attention

- N'exposez jamais cet appareil à la lumière directe du soleil. Exposition à un tel rayonnement ou à une chaleur intense (comme l'intérieur d'une voiture close) peut endommager votre appareil ou entraîner un dysfonctionnement.
- Ne laissez jamais de la pluie ou de l'humidité entrer en contact avec votre appareil.

Prudence lors de la Conduite

L'utilisation d'un casque durant la conduite d'une voiture ou autre véhicule n'est absolument pas recommandée et constitue même une infraction dans certains états ou certaines régions. Soyez prudent et vigilant sur la route. N'employez pas votre appareil si cela vous déconcentre ou vous distrait lorsque vous conduisez un véhicule.

Sauvegardez vos Données

Comme avec tout composant portable équipé d'un disque dur ou disque magnétique rotatif, vous devez effectuer des sauvegardes régulières. RCA et Thomson ne peuvent en aucun cas être tenus pour responsable d'éventuelle pertes de données.

Informations Importantes Concernant la Pile

- La pile utilisée dans cet appareil est susceptible de provoquer un incendie ou de causer des brûlures chimiques si elle n'est pas manipulée avec le plus grand soin.
Ne la rechargez pas séparément, ne l'ouvrez pas, ne l'exposez pas à une chaleur supérieure à 100°C (212°F) et ne l'incinérez pas.
- **Le remplacement de cette pile ne doit être effectué que par des techniciens qualifiés. Consultez la Carte de Garantie Thomson pour plus de détails.**
- N'essayez jamais d'ouvrir votre appareil. Aucune pièce pouvant être réparée par vos soins ne se trouve à l'intérieur.
- Pour éviter tout risque de blessure, veillez à recharger uniquement les piles de la marque spécifiée par le constructeur de ce produit. L'utilisation d'autres types de piles pourrait en causer l'éclatement, provoquant dommages et blessures corporelles.
- Gardez cet appareil à l'écart des enfants. N'ouvrez pas l'appareil et ne le jetez pas au feu pour vous en débarrasser.
- Veillez à utiliser uniquement le chargeur fourni avec ce produit. L'utilisation d'un autre type de chargeur pourrait provoquer un incendie ou une explosion.
- Si la pile de votre appareil est entièrement déchargée et qu'il est impossible d'allumer votre Lyra, utilisez le chargeur pendant un minimum de 30 minutes avant d'essayer d'allumer votre unité à nouveau.

Pour Commencer : Installation du Logiciel

Le CD du logiciel de Gestion Musical fourni avec votre Jukebox Personnel Lyra contient tous les composants dont vous avez besoin pour une utilisation optimale de votre Jukebox Personnel Lyra.

Ces éléments donnent accès aux fonctions suivantes :

- installation du pilote USB pour les utilisateurs de Windows 98SE/Me (Veuillez consulter la page 9)
- transfert de fichiers depuis votre ordinateur vers votre Jukebox Personnel Lyra
- profilage, formatage et classement du contenu, mise à jour des fichiers du système (Consultez la page 18)
- utilisation du logiciel MusicMatch Jukebox pour organiser votre collection musicale et la transférer vers votre Jukebox Personnel Lyra

Le logiciel MusicMatch Jukebox™ compresse les fichiers audio (de CD musicaux) au format mp3, mp3PRO ou Windows Media Audio (WMA) afin que vous puissiez les écouter sur votre Jukebox Personnel Lyra. Le logiciel MusicMatch vous permet également de télécharger des fichiers déjà compressés depuis Internet et de les transférer vers votre Jukebox Personnel Lyra (ou encore d'écouter de la musique sur votre ordinateur).

Insérez le CD-ROM fourni dans votre Lecteur CD-ROM

Note : Pour les utilisateurs de Windows 98SE et Me : Ne connectez pas votre Jukebox Personnel Lyra à votre ordinateur avant d'avoir installé les pilotes requis.

1. Allumez votre ordinateur et insérez le CD de Gestion Musical fourni avec votre Jukebox Personnel Lyra dans votre ordinateur.

IMPORTANT : Ne branchez pas le câble USB sur votre PC ou sur votre Jukebox Personnel Lyra avant ou pendant l'installation des pilotes.

Si vous utilisez Windows 2000 ou XP, aucun pilote supplémentaire n'est requis. Si vous utilisez Windows 98SE/Me, vous **devez** installer les pilotes USB fournis sur le CD-ROM pour que votre Jukebox Personnel Lyra puisse fonctionner correctement.

2. Si l'écran d'installation ne s'affiche pas automatiquement, double-cliquez sur l'icône 'Poste de Travail'. Ouvrez ensuite votre lecteur CD-ROM en double-cliquant sur son icône. Enfin, double-cliquez sur *Install* pour lancer le processus d'installation.

Pour Commencer : Installation du Logiciel



3. Sur l'écran de démarrage, choisissez le modèle de votre Lyra (PDP2840) et cliquez sur *Install* pour accéder aux programmes d'installation correspondant à votre Lyra.



4. Cliquez sur le composant de logiciel que vous désirez installer. Consultez la rubrique suivante pour plus de détails.

Installation des Composants du Logiciel

Installation du Pilote USB & des Applications du Système (Windows 98SE et Me uniquement)

Les utilisateurs de Windows 98SE et Me doivent impérativement installer le pilote USB pour que l'ordinateur puisse communiquer correctement avec le Jukebox Personnel Lyra.



1. Cliquez sur *Install USB Driver & System Tray Applications* pour installer le pilote requis par votre Jukebox Personnel Lyra.
2. Suivez les instructions qui s'affichent sur l'écran pour charger les fichiers nécessaires.
3. Cliquez sur *Finish* (Terminé) pour parachever l'installation et retourner à l'écran d'installation.

Note : *Il vous sera peut-être demandé de redémarrer votre ordinateur une fois l'installation terminée.*

Installation des Applications du Système (Windows 2000 ou XP)



1. Cliquez sur *Install System Application* pour installer les applications qui vous permettront une meilleure gestion de votre Jukebox Personnel Lyra.
2. Suivez les instructions qui s'affichent sur l'écran pour charger les fichiers nécessaires.
3. Cliquez sur *Finish* (Terminé) pour parachever l'installation et retourner à l'écran d'installation

(Veuillez vous reporter page 18 pour plus de détails sur les applications du système).

Installation de MusicMatch Jukebox

MusicMatch Jukebox est un logiciel de gestion musical servant à organiser et à gérer vos fichiers audio numériques ; il peut également être utilisé pour transférer de la musique vers votre Jukebox Personnel Lyra.



1. Cliquez sur *Install MusicMatch Jukebox* pour lancer le programme d'installation de MusicMatch.

Veuillez patienter pendant le démarrage de l'installation – cela peut prendre jusqu'à 20 secondes.

Note : *Nous vous recommandons de désinstaller toute version antérieure de MusicMatch Jukebox avant de charger la nouvelle version. Une fois la désinstallation terminée, effacez le dossier C:\Program Files\MusicMatch présent dans Windows ; C:\Program Files étant le chemin d'accès indiquant l'emplacement de la version précédemment installée. Si vous ne désirez pas effacer l'ancienne version de MusicMatch Jukebox, passez directement à la rubrique « Install MusicMatch Plug-In » (Installer le Plug-In MusicMatch) page 13.*

Pour Commencer : Installation du Logiciel

2. L'écran *Welcome* (Bienvenue) apparaît ; cliquez sur *Next* (Suivant) pour poursuivre l'installation et afficher le Contrat de Concession.



3. Veuillez lire le Contrat de Concession et cliquez sur *Yes* (Oui) pour l'accepter ou sur *No* (Non) pour le refuser – (pour pouvoir poursuivre l'installation, vous devez accepter le Contrat de Concession). Si vous cliquez sur *Yes*, l'écran *User Registration Information* (Informations Enregistrement Utilisateur) apparaît.



4. Veuillez entrer votre nom, adresse email, code postal, pays, année de naissance et sexe (masculin ou féminin). Cliquez sur *Next* pour continuer.

Note : Vous devez entrer une adresse email pour pouvoir continuer. Si vous ne possédez pas d'adresse email, veuillez entrer : votrenom@home.com

5. L'écran, *Personalize Music Recommendation* (Personnaliser les Recommandations Musicales). Lisez les informations qui y sont contenues et voyez si vous désirez utiliser cette fonction ou non. Vous pourrez toujours modifier les paramètres ultérieurement. Sélectionnez *Yes* (Oui) ou *No* (Non) puis cliquez sur *Next* (Suivant) pour continuer.



6. L'écran *Installation Options* (Options d'Installation) apparaît. Sélectionnez *Express Setup* (Installation Rapide) et cliquez sur *Next* pour continuer.

L'installation démarre automatiquement.

Pour Commencer : Installation du Logiciel



7. Une fois l'installation terminée, cliquez sur *Finish* (Terminé).
8. Si nécessaire, fermez l'écran d'installation principal.
9. Certains ordinateurs peuvent vous demander de redémarrer votre système. Si tel était le cas, une boîte de dialogue s'affiche sur votre écran.

Note : Comme avec tout composant portable équipé d'un disque dur, vous devez effectuer des sauvegardes régulières. Thomson ne peut en aucun cas être tenu pour responsable d'éventuelle pertes de données.



Pour plus d'informations sur MusicMatch Jukebox, veuillez consulter les *Tutorials* (Didacticiels) fournis sur le CD ou bien visitez www.musicmatch.com

Installation du Plug-in MusicMatch

Afin de pouvoir transférer des fichiers depuis votre ordinateur vers votre Jukebox Personnel Lyra, MusicMatch requiert l'installation d'un Plug-in.



1. Cliquez sur *Install MusicMatch Plug-in* (Installer le Plug-in MusicMatch).
2. Suivez les instructions s'affichant sur l'écran pour charger les fichiers nécessaires.
3. Cliquez sur *Finish* (Terminé) pour parachever l'installation et retourner à l'écran de démarrage.

Note : Si le logiciel MusicMatch est déjà installé sur votre ordinateur, il vous sera peut-être nécessaire de fermer et de relancer le logiciel afin que le plug-in Lyra nouvellement chargé puisse être reconnu correctement.

Une fois le plug-in installé, lancez le Logiciel MusicMatch.

Installation de Services Supplémentaires

Si vous avez envie d'encore plus de musique numérique, essayez donc les services supplémentaires offerts par nos partenaires en cliquant sur *Install ID3man by Auditude*, *Get 100 Free mp3 Tracks from eMusic* ou *Try Rhapsody Music services*.

Lancez le Logiciel MusicMatch



L'icône de MusicMatch située dans la zone de navigation de votre ordinateur .

Le logiciel MusicMatch convertit vos fichiers audio au format mp3, mp3PRO et WMA pour que vous puissiez les écouter sur votre Jukebox Personnel Lyra.

1. Retirez le CD de Gestion Musical de votre ordinateur.
2. Lancez le logiciel MusicMatch (cliquez sur l'icône MusicMatch située dans la zone de navigation ou sur le bureau de votre ordinateur).
3. Lorsque vous lancez MusicMatch pour la première fois, l'écran *Getting Started* (Pour Commencer) s'affiche pour vous donner des informations sur MusicMatch et le logiciel.
4. D'autres détails ainsi que des astuces sur le fonctionnement du logiciel et sur la recherche des pannes sont disponibles dans le menu d'Aide (*Help*) ainsi que sur le site Internet de MusicMatch (auquel vous pouvez accéder depuis le menu Aide et le menu Site). Nous vous conseillons de vous familiariser avec les astuces de MusicMatch et de consulter la FAQ en ligne avant d'utiliser votre logiciel et de commencer à enregistrer des fichiers.



Note : Vous bénéficierez au maximum de toutes les fonctionnalités de MusicMatch Jukebox si vous vous connectez à son site Internet lors de son utilisation.

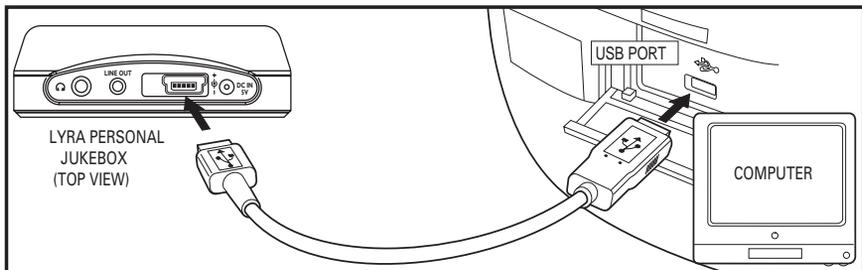
Pour Commencer : Installation du Logiciel

Connecter Lyra HD à un Ordinateur

Connectez votre Jukebox Personnel Lyra à votre ordinateur à l'aide du câble mini-USB fourni. Allumez votre unité en appuyant sur le bouton **ON/OFF**. Votre Jukebox Personnel Lyra sera désigné par une lettre comme lecteur de disque distant.

Note : Cela peut prendre plusieurs secondes avant que votre appareil (le Jukebox Personnel Lyra) ne soit détecté par votre ordinateur, tout spécialement sous Windows 2000/XP. Cliquez sur le bouton Actualiser dans le Poste de Travail ou Explorer pour vous assurer que l'appareil a bien été reconnu.

Note : Votre Jukebox Personnel Lyra est capable de transférer des fichiers en mode grande vitesse de USB 2.0. Ceci est 40 fois plus rapide que pour l'USB 1.1. Si un port USB 2.0 est disponible sur votre ordinateur, utilisez-le pour connecter votre Jukebox Personnel Lyra. Néanmoins, votre appareil est également compatible avec les ports USB 1.1 plus anciens ; malheureusement, ceux-ci ne vous permettront pas de bénéficier des avantages de la vitesse accrue.



Transférer des Fichiers vers le Jukebox Personnel Lyra

Vous avez la possibilité de transférer des fichiers vers votre Jukebox Personnel Lyra via MusicMatch Jukebox ou Windows Explorer.

Si ce n'est déjà fait, connectez votre Lyra Jukebox à votre ordinateur à l'aide du câble USB fourni comme indiqué ci-dessus.

Note : Le port USB fournit l'alimentation nécessaire au fonctionnement de votre Jukebox Personnel Lyra. Dans la majeure partie des cas, l'alimentation est suffisante, mais étant donné que celle-ci peut différer d'un ordinateur à l'autre, il est recommandé de brancher également l'adaptateur AC/DC fourni pour assurer un fonctionnement optimal.

Note : Veillez à ne jamais déconnecter le câble USB durant un téléchargement de musique. Cela pourrait corrompre les fichiers du système ou les fichiers en cours de transfert.

Transférer des fichiers via MusicMatch Jukebox

1. Effectuez un glisser-lâcher des pistes de votre choix depuis la *Music Library* (Discothèque) vers la zone *Playlist*.



2. Depuis la zone menu, sélectionnez *Files/Send to portable device* (Fichiers/Envoyer vers périphérique amovible) pour faire s'afficher l'écran *Portable Device Manager* (Gestionnaire Périphérique Amovible). Sous *Attached Portable Devices* (Périphériques Amovibles Connectés), sélectionnez l'élément *Lyra Personal Audio Player* associé à votre appareil Personnel Lyra.
3. Sélectionnez l'élément *Playlist* et faites-le glisser vers *Lyra Personal Audio Player*. Les chansons comprises dans la Playlist seront automatiquement transférées vers votre Jukebox Personnel Lyra.



Note : Si votre Jukebox Personnel Lyra n'apparaît pas dans le Gestionnaire de Périphérique Amovible, cliquez sur le bouton REFRESH (Actualiser).

USB 2.0
à capacité grande vitesse
connexion en cours...

Ne pas débrancher

Durant le transfert, une barre d'état s'affiche dans la fenêtre du *Portable Device Manager* et le message « Do not unplug » (Ne pas débrancher) clignote sur l'écran LCD de votre Jukebox Personnel Lyra.



Une fois le transfert terminé, l'application *Lyra Personal Jukebox Profiler* se lance automatiquement afin que vous puissiez classer/profiler les fichiers que vous venez de transférer.

Attention : Assurez-vous que toutes les données ont bien été transférées vers votre Jukebox Personnel Lyra avant de débrancher le câble USB.

Si vous utilisez Windows 2000, vous devez arrêter l'appareil avant de le débrancher. Cliquez sur l'icône  (icône Unplug (débrancher) ou Eject hardware (éjecter matériel)) située dans la zone de navigation, puis sélectionnez le média USB Mass Storage (Stockage de masse) associé à la lettre du lecteur représentant votre Jukebox Personnel Lyra ; cliquez enfin sur STOP. Veuillez consulter la rubrique d'Aide de Windows pour plus de détails sur le débranchement ou l'éjection de matériel.

Transférer des Fichiers via Windows Explorer (Glisser-Lâcher)

Si ce n'est déjà fait, connectez votre Lyra Jukebox à votre ordinateur à l'aide du câble USB fourni comme indiqué page 14.



Depuis Windows Explorer, sélectionnez tous les fichiers/dossiers que vous désirez transférer vers votre Jukebox Personnel Lyra et faites les glisser vers la lettre de lecteur représentant votre Jukebox Personnel Lyra.

***Note :** Vous devez profiler vos fichiers après chaque transfert afin que ceux-ci apparaissent dans les Menus de Navigation. Reportez-vous page 18 pour plus de détails sur le profilage.*

Créer des playlists Prédéfinies et les Transférer vers le Jukebox

Vous pouvez créer des playlists prédéfinies sur votre ordinateur en utilisant une application telle que MusicMatch Jukebox, WinAmp etc. Consultez le Guide d'Utilisation de MusicMatch Jukebox pour plus de détails. Veuillez noter que seules les playlists créées avec des chansons stockées sur votre Jukebox Personnel Lyra seront reconnues par le Lyra. Utilisez Windows Explorer pour le transfert de ces playlists prédéfinies vers votre Jukebox Personnel Lyra.



Si ce n'est déjà fait, connectez votre Lyra Jukebox à votre ordinateur à l'aide du câble USB fourni.

Depuis Windows Explorer, sélectionnez la playlist prédéfinie que vous avez créée et faites-la glisser vers le répertoire *lyrabdd_playlists* de la lettre du lecteur associé à votre Jukebox Personnel Lyra.

***Note :** Vous devez profiler vos fichiers après chaque transfert afin que ceux-ci apparaissent dans les Menus de Navigation. Reportez-vous page 18 pour plus de détails sur le profilage.*

Déconnecter votre Lyra de l'Ordinateur

USB 2.0
à capacité grande vitesse

connexion en cours...

Prêt au débranchement

***Note :** Assurez-vous que le message « Safe to unplug » (Prêt au débranchement) est bien affiché avant de retirer le câble USB de votre ordinateur ou du Jukebox Personnel Lyra.*



Depuis la Zone de Navigation, cliquez gauche sur l'icône  et sélectionnez *Unplug* (Débrancher) ou *Eject Hardware* (Ejecter matériel). L'écran correspondant s'affiche. Sélectionnez le lecteur associé à votre Jukebox Personnel Lyra et cliquez sur *Stop*.



L'écran *Stop a hardware device* (arrêter un périphérique) apparaît. Sélectionnez-y une nouvelle fois le périphérique que vous souhaitez arrêter et cliquez sur *OK*.

Vous pouvez également arrêter votre Jukebox Personnel Lyra en cliquant droit sur l'icône  apparaissant dans la Zone de Navigation et en sélectionnant le lecteur correspondant à votre appareil.

Applications de la Zone de Navigation

Profil

Les nouveaux fichiers transférés vers votre Jukebox Personnel Lyra à l'aide de Windows Explorer (glisser-lâcher) n'apparaîtront dans les Menus de Navigation qu'une fois leur contenu profilé. Par contre, si vous avez employé MusicMatch Jukebox pour le transfert des fichiers, ceux-ci seront profilés automatiquement.

1. Si ce n'est déjà fait, connectez votre Lyra Jukebox à votre ordinateur à l'aide du câble USB fourni.



2. Cliquez droit sur l'icône Lyra  située dans la Zone de Navigation (coin inférieur droit de l'écran de votre ordinateur).



3. Sélectionnez-y *Profile Device Content...* (Profiler le Contenu) pour débiter le profilage et le classement du contenu.



4. Cliquez sur *Done* (Terminé) une fois le profilage effectué.

Attention : Assurez-vous que toutes les données ont bien été transférées vers votre Jukebox Personnel Lyra avant de débrancher le câble USB.

Si vous utilisez Windows 2000, vous devez arrêter l'appareil avant de le débrancher. Cliquez sur l'icône  (icône *Unplug* (débrancher) ou *Eject hardware* (éjecter matériel)) située dans la zone de navigation et sélectionnez le média USB Mass Storage (Stockage de masse) associé à la lettre du lecteur représentant votre Jukebox Personnel Lyra ; cliquez enfin sur STOP. Veuillez consulter la rubrique d'Aide de Windows pour plus de détails sur le débranchement ou l'éjection de matériel.

Note : Votre Jukebox Personnel Lyra peut également effectuer le profilage. Reportez-vous page 41 pour plus de détails.

Mise à jour du Fichier Système

Vous pouvez mettre à jour votre Jukebox Personnel Lyra ou réparer les fichiers système de votre appareil si ceux-ci venaient à être endommagés en téléchargeant les derniers microprogrammes en date à l'adresse suivante :

<http://www.thomson-lyra.com>. Une fois le microprogramme téléchargé, suivez les instructions ci-dessous pour mettre à jour vos fichiers système.

1. Si ce n'est déjà fait, connectez votre Lyra Jukebox à votre ordinateur à l'aide du câble USB fourni.



2. Cliquez droit sur l'icône Lyra  située dans la Zone de Navigation (coin inférieur droit de l'écran de votre ordinateur) et sélectionnez-y *Update System File...* (Mise à jour Fichier Système) pour lancer la mise à niveau de votre système grâce au tout dernier microprogramme en date.

Causes ayant pu endommager votre fichier système :

- les fichiers du système et/ou dossiers ont été accidentellement effacés de l'appareil ;
- vous avez formaté votre Jukebox.

Vérifier les Playlists de l'Utilisateur

Vous avez la possibilité de vérifier les éléments contenus dans les Playlists de l'Utilisateur (*User Playlists*) depuis votre Jukebox Personnel Lyra en accédant au fichier système *lyrabdd_playlists*.

1. Si ce n'est déjà fait, connectez votre Lyra Jukebox à votre ordinateur à l'aide du câble USB fourni



2. Cliquez droit sur l'icône Lyra  située dans la Zone de Navigation (coin inférieur droit de l'écran de votre ordinateur) et sélectionnez-y *Verify User Playlists...* (Vérifier les Playlists de l'Utilisateur).

LyraSync

Vous avez la possibilité de synchroniser vos fichiers et dossiers entre votre PC et votre Jukebox Personnel Lyra.

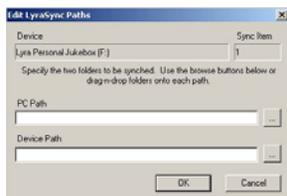
1. Si ce n'est déjà fait, connectez votre Lyra Jukebox à votre ordinateur à l'aide du câble USB fourni



2. Cliquez droit sur l'icône Lyra  située dans la Zone de Navigation (coin inférieur droit de l'écran de votre ordinateur) et sélectionnez-y *LyraSync*.



3. L'écran *LyraSync Options* apparaît.



4. Cliquez sur *Insert* (Insérer) pour sélectionner le chemin d'accès des fichiers et dossiers que vous désirez synchroniser entre votre PC et l'Appareil. Cliquez sur *OK*.
5. Sélectionnez la direction de la synchronisation LyraSync :
 - *PC overwrites Device* (le PC écrase le Périphérique)
 - *Device overwrites PC* (le Périphérique écrase le PC)
 - *Synchronise PC and Device* (Synchroniser PC et Périphérique)
6. Une fois spécifiés tous les chemins d'accès/dossiers/fichiers, cliquez sur *Synchronize* (Synchroniser) pour lancer le processus LyraSync.

Sélections Système

Le contenu de la playlist *Dislikes* (Je n'aime pas) peut être visualisé et effacé dans la rubrique *system selections* (sélections système).

1. Si ce n'est déjà fait, connectez votre Lyra Jukebox à votre ordinateur à l'aide du câble USB fourni



2. Cliquez droit sur l'icône Lyra  située dans la Zone de Navigation (coin inférieur droit de l'écran de votre ordinateur) et sélectionnez-y *System Selections...*

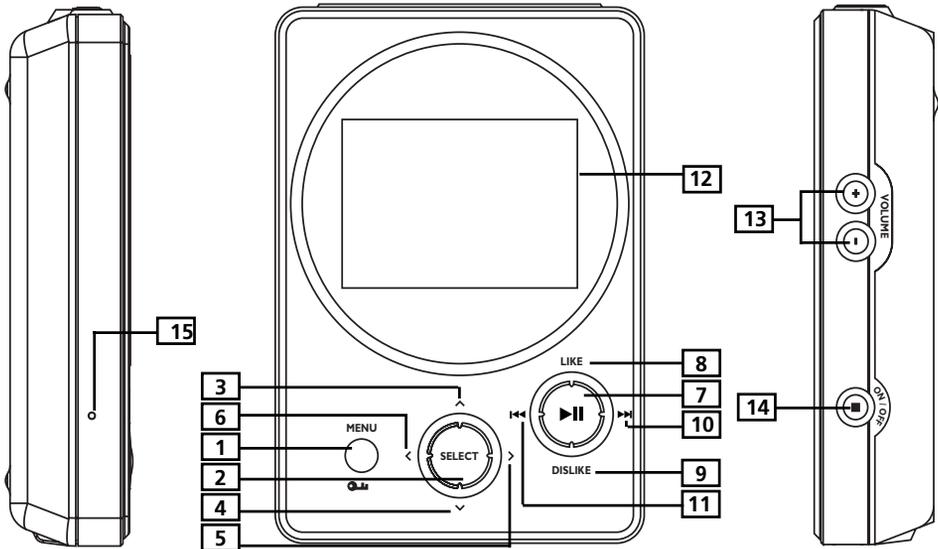


3. Les fichiers étiquetés 'Je n'aime pas' apparaîtront sur l'écran *Lyra Jukebox System Selections*. Sélectionnez les fichiers que vous désirez effacer de cette playlist puis cliquez sur *Remove Dislikes* (Effacer les éléments 'je n'aime pas').

Note : *Ces fichiers seront définitivement effacés de votre Jukebox Personnel Lyra, de la playlist et de la playlist 'Je n'aime pas'.*

4. Cliquez sur *Done* (Terminé) pour fermer l'écran *System Selection*.

Vue d'Ensemble des Commandes Générales



Vue Frontale

1. **MENU/  Verrouillage** – Retourne au *Top Menu* (Menu Supérieur)
 - Appuyez et maintenez enfoncé pour basculer entre le verrouillage des touches et l'activation des touches.

Touches de Navigation

2. **SELECT** – En mode navigation, permet de sélectionner un élément en surbrillance. Appuyez sur SELECT pour indexer tout élément que vous désirez inclure dans votre playlist *My Selection* (Ma Sélection). Ces éléments peuvent être des chansons individuelles ou bien un groupe de chansons provenant d'une catégorie - Artiste, Album etc. Lorsqu'un élément étiqueté est sélectionné, appuyez sur SELECT pour le retirer de la playlist *My Selection*.
3. **^ Navigation Haut** – Fait défiler le menu du Jukebox Lyra vers le haut et fait remonter la surbrillance.
4. **∨ Navigation Bas** – Fait défiler le menu du Jukebox Lyra vers le bas et fait descendre la surbrillance.
5. **> Enter** – Accède à l'élément sélectionné.
 - Affiche le contenu de l'élément sélectionné.
 - Affiche des informations sur l'écran durant la lecture ou si l'élément sélectionné est une chanson.
 - Active une fonction si l'élément sélectionné est un paramètre.
6. **< Back** - Retourne au menu précédant.

suite page suivante

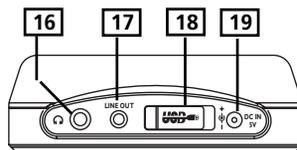
Touches de Lecture

7. **▶|| Play/Pause** – Lorsque l'appareil est allumé, sert à débiter et interrompre la lecture.
8. **LIKE** – Place la chanson en cours de lecture dans la playlist *Like* (J'aime) (disponible uniquement lors de la lecture).
9. **DISLIKE** – Place la chanson en cours de lecture dans la playlist *Dislike* (Je n'aime pas) (disponible uniquement lors de la lecture).
10. **▶▶ NEXT** – Lors de la lecture, appuyez puis relâchez cette touche pour passer à la chanson suivante. Pour effectuer une recherche avant dans la chanson en cours, appuyez et maintenez enfoncée cette touche.
11. **◀◀ PREVIOUS** – Lors de la lecture, appuyez puis relâchez cette touche pour revenir au début de la chanson ou passer à la chanson précédente. Pour effectuer une recherche arrière dans la chanson en cours, appuyez et maintenez enfoncée cette touche.
12. **LCD (Affichage à Cristaux Liquides)** – Ceci est l'emplacement où s'affiche l'interface utilisateur de votre Lyra. (Reportez-vous page 24 pour plus de détails sur les éléments s'affichant sur l'écran LCD lors de la lecture).

Vue Latérale

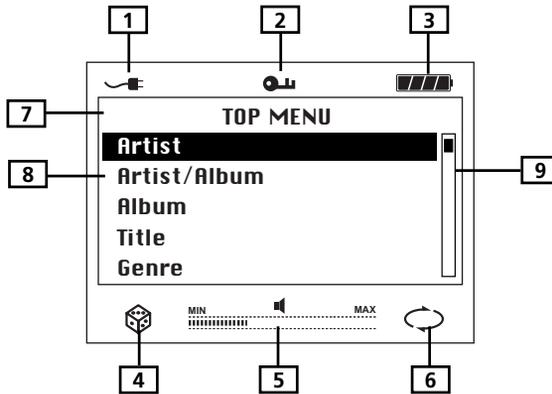
13. **VOLUME + / VOLUME -** - Augmente ou diminue le volume sonore.
14. **ON / OFF / ■ STOP** - Lorsque l'appareil est sous tension, appuyez et maintenez enfoncé ce bouton pour allumer l'unité. Lorsque l'appareil est en mode stop, appuyez pour éteindre l'unité. En cours de lecture, appuyez pour arrêter la lecture.
15. **RESET** – Réinitialise l'unité et remet tous les réglages aux paramètres par défaut.

Vue du Dessus



16. **Prise casque**  – Insérez la prise de votre casque à cet emplacement.
17. **LINE OUT** – Lorsque vous désirez brancher votre Lyra à un système audio, insérez à cet emplacement le câble de sortie fourni. C'est également à cet endroit que vous pouvez brancher l'adaptateur cassette pour voiture lorsque vous utilisez votre Jukebox Personnel Lyra dans une voiture.
18. **Port USB** – Insérez ici l'extrémité mince (type mini-B) du câble mini-USB. Insérez la grande extrémité (type A) dans votre ordinateur. Lorsqu'il est relié, votre Jukebox Personnel Lyra recevra l'alimentation nécessaire par le biais du port USB.
19. **Prise DC IN** – Cet emplacement sert à brancher l'adaptateur AC. Lorsque vous reliez l'adaptateur AC à une source d'alimentation, la pile de votre Jukebox Personnel Lyra se rechargera automatiquement.

Vue d'Ensemble de l'Affichage



1. Le chargeur est connecté.
2. L'icône verrouillage s'affiche lorsque la fonction verrouillage des touches est activée. Cette activation s'effectue en appuyant et maintenant enfoncé le bouton **MENU** /  **Lock** jusqu'à ce que l'icône verrouillage apparaisse sur l'affichage. Pour déverrouiller, appuyez et maintenez enfoncé une nouvelle fois ce bouton jusqu'à ce que l'icône disparaisse.
3. Cette icône vous indique le niveau de chargement de la pile
 – Pile chargée
 – Pile déchargée
4. L'icône aléatoire s'affiche lorsque le mode lecture aléatoire est activé.
5. La barre de volume indique le niveau sonore.
6. L'icône répétition s'affiche lorsque le mode répétition est activé.
 – indique le mode répétition d'une seule chanson
 – indique le mode répétition de toutes les chansons du mode lecture en cours.
7. Indique le menu dans lequel vous vous trouvez.
8. Indique les éléments composant le menu dans lequel vous vous trouvez.
9. Indique votre emplacement parmi les éléments composant le menu dans lequel vous vous trouvez.

Opérations de Base

Les informations contenues dans cette section présupposent que vous avez transféré vos fichiers vers votre Jukebox Personnel Lyra avec succès et que vous êtes maintenant prêt à écouter votre musique.

Si vous avez besoin d'autres détails concernant l'installation (téléchargement de musique, transfert de fichiers, installation du logiciel) veuillez vous reporter à la rubrique « Pour Commencer : Installation du Logiciel » pages 8-21.

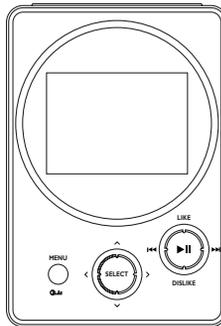
Si vous souhaitez plus d'informations sur les fonctionnalités de votre Jukebox Lyra, reportez-vous page 22.

Comprendre comment naviguer à travers le système de menus de votre Jukebox Lyra ainsi que la façon dont opèrent les différents boutons vous donneront les bases nécessaires au fonctionnement de votre appareil.



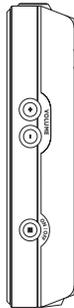
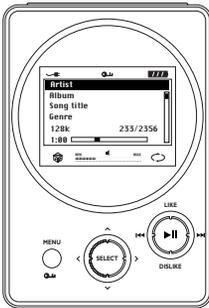
Le *Top Menu* est le Menu Supérieur ou Menu Principal. Le mode de navigation est identique, peu importe le nombre de menus auxquels vous accédez.

Naviguer dans un Menu



1. Pour faire défiler le menu vers le haut ou le bas et pour sélectionner un élément s'affichant sur l'écran, appuyez sur la touche fléchée **Navigation Haut** \wedge ou **Navigation Bas** \vee .
2. Pour accéder à un sous-menu et le visualiser, appuyez sur le bouton fléché **Enter** \triangleright .
3. Pour revenir au niveau de menu précédent, appuyez sur le bouton fléché **Back** \triangleleft .
4. Vous pouvez à tout moment revenir au Menu Principal (*Top Menu*) en appuyant sur le bouton **MENU**.

Opérations de Lecture



- Une fois que l'élément que vous désirez écouter s'affiche sur l'écran, appuyez sur **PLAY/PAUSE** **▶||** pour démarrer la lecture. Cet élément peut être un artiste, un album, une playlist ou une chanson. Appuyez une nouvelle fois sur ce bouton pour interrompre la lecture. Votre appareil s'éteindra automatiquement s'il reste en mode pause au-delà de la durée établie pour le paramètre *Power Save* (Economiseur d'Énergie) (l'intervalle de ce paramètre peut être ajusté dans le menu *Setting* – Réglages).
- Pour effectuer une recherche arrière dans la piste en cours de lecture, appuyez et maintenez enfoncé le bouton **Previous** **◀◀** .
- Pour effectuer une recherche avant dans la piste en cours de lecture, appuyez et maintenez enfoncé le bouton **Next** **▶▶** .
- Pour passer à la piste suivante, appuyez puis relâchez le bouton **Next** **▶▶** .
- Pour passer à la piste précédente, appuyez puis relâchez le bouton **Previous** **◀◀** .
- Pour arrêter la lecture, appuyez sur le bouton **Stop** **■** situé sur le côté de votre appareil. L'affichage retourne au niveau de menu précédent.
- Pour augmenter le volume sonore, appuyez sur le bouton **VOLUME +** situé sur le côté de l'appareil. La barre de volume se met à jour pour indiquer l'augmentation du volume sonore.
- Pour diminuer le volume sonore, appuyez sur le bouton **VOLUME -** situé sur le côté de l'appareil. La barre de volume se met à jour pour indiquer la diminution du volume sonore.
- Pour ajouter un élément à la liste *My Selection* (Ma Sélection), appuyez sur **SELECT** pour l'étiqueter (disponible uniquement en mode navigation). Vous pouvez ajouter un album, un artiste ou une chanson individuelle. Les chansons stockées dans cette liste peuvent être écoutées et visualisées dans le menu *System Playlist*.
- Pour ajouter une chanson à la liste *Like* (J'aime), appuyez sur le bouton **Like** pour l'étiqueter (disponible uniquement lors de la lecture de la chanson).
- Pour ajouter une chanson à la liste *Dislike* (Je n'aime pas), appuyez sur le bouton **Dislike** pour l'étiqueter (disponible uniquement lors de la lecture de la chanson).
- Pour accéder à l'écran d'information sur les chansons, appuyez sur **ENTER** **>** durant la lecture ou en mode navigation.
- Pour naviguer durant la lecture, appuyez sur le bouton **Back** **<** pour revenir au dernier menu que vous avez visité.

Exemple Pas à Pas

L'exemple ci-dessous illustre (en plus grand détail) la manière de trouver la chanson que vous recherchez.

1. Les instructions ci-après présupposent que vous avez déjà effectué les opérations suivantes :
 - Installé le logiciel MusicMatch Jukebox et l'application de profilage de votre Jukebox Personnel Lyra (reportez-vous page 10 pour plus de détails).
 - Transféré de la musique depuis votre ordinateur vers votre Jukebox Personnel Lyra (la page 14 vous donne tous les détails sur cette opération) et que vous en avez profilé le contenu à l'aide de MusicMatch Jukebox ou du logiciel de Profilage.

Note : *La musique que vous transférez vers votre Lyra peut provenir d'un CD lu sur votre ordinateur, d'Internet ou tout simplement être de la musique déjà présente sur votre PC.*

2. Si ce n'est déjà chose faite, veuillez déconnecter votre Jukebox Personnel Lyra de l'ordinateur en retirant le câble USB de votre Jukebox Personnel Lyra.

Note : *Si vous utilisez Windows 2000, vous devez arrêter l'appareil avant de le débrancher. Cliquez sur l'icône  (icône Unplug (débrancher) ou Eject hardware (éjecter matériel)) située dans la zone de navigation et sélectionnez le média USB Mass Storage (Stockage de masse) associé à la lettre du lecteur représentant votre Jukebox Personnel Lyra ; cliquez enfin sur STOP. Veuillez consulter la rubrique d'Aide de Windows pour plus de détails sur le débranchement ou l'éjection de matériel.*

3. Si la pile de votre appareil est entièrement chargée (votre Jukebox Personnel Lyra doit être sous tension pendant environ 4 heures pour que sa pile se recharge totalement), déconnectez l'adaptateur AC de la prise électrique, puis de votre Jukebox Personnel Lyra.

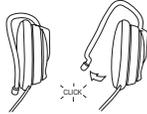
Note : *Si la pile n'est pas entièrement chargée, maintenez votre Jukebox Personnel Lyra sous tension pendant que vous écoutez la musique transférée depuis votre ordinateur.*

4. Connectez les oreillettes à votre Jukebox Personnel Lyra (insérez la prise des oreillettes dans la prise casque située sur le côté de votre Lyra).

Comment Utiliser vos Oreillettes (e.clipz™)



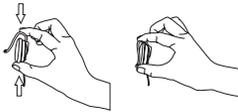
L'oreillette droite est marquée d'un R alors que l'oreillette gauche est marquée d'un L.



- a. Eloignez délicatement le petit crochet de l'écouteur. Vous devriez entendre un léger clic.



- b. Faites glisser le crochet derrière votre oreille en plaçant l'écouteur devant le canal auditif. Ajuster l'écouteur pour qu'il épouse confortablement les contours de votre oreille.



- c. Maintenez l'oreillette en place en exerçant une légère pression sur le dessus du crochet jusqu'à ce qu'il se verrouille.



- d. Pour une qualité de son optimale, assurez-vous que l'écouteur est bien en place contre votre oreille.

5. Si ce n'est déjà chose faite, allumez votre Jukebox Personnel Lyra (appuyez et maintenez enfoncé le bouton **ON/OFF**). Le logo Thomson Lyra clignote sur l'affichage, puis le *menu principal* apparaît.

Menu Navigation

L'exemple ci-dessous illustre la manière de sélectionner, puis de lire des chansons de la catégorie *Artist/Album*.

TOP MENU

Artist/Album
Album
Title
Genre
Year

ARTIST

Artist 1
Artist 2
Artist 3
Artist 4
Artist 5

Artist 3

Album 1
Album 2
Album 3
Album 4
Album 5

Album 1

Song 1
Song 2
Song 3
Song 4
Song 5

1. Sélectionnez *Artist/Album* (utilisez les touches fléchées **Navigation Haut** \wedge ou **Navigation Bas** \vee).
2. Appuyez sur le bouton **Enter** \triangleright (le menu *Artist* apparaît avec tous les artistes stockés sur votre Jukebox Lyra classés par ordre alphabétique).
 - Pour faire défiler le menu *Artist* vers le haut ou le bas, appuyez sur les touches fléchées **Navigation Haut** \wedge ou **Navigation Bas** \vee
 - Pour revenir au *Menu* principal, appuyez sur le bouton fléché **Back** \triangleleft .
3. Pour visualiser les albums de l'artiste sélectionné, appuyez sur **Enter** \triangleright (les albums de cet artiste s'affichent par ordre alphabétique).
 - Pour faire défiler le menu *Artist* vers le haut ou le bas, appuyez sur les touches fléchées **Navigation Haut** \wedge ou **Navigation Bas** \vee
 - Pour revenir au menu précédant (*Artist*), appuyez sur le bouton fléché **Back** \triangleleft .
4. Pour visualiser les chansons de l'album sélectionné, appuyez sur **Enter** \triangleright (les chansons de cet album s'affichent).
 - Pour faire défiler le menu *Album* vers le haut ou le bas, appuyez sur les boutons fléchés **Navigation Haut** \wedge ou **Navigation Bas** \vee
 - Pour revenir au menu précédant (*Artist3*), appuyez sur le bouton fléché **Back** \triangleleft .

Note : Vous pouvez à tout moment retourner au *Menu principal* en appuyant sur le bouton **MENU**

Artist 3
Album 1
Song 4
Genre
mp3PRO 233/2356
0:55 

 **Album 1**
Song 1
Song 2
Song 3
Song 4
Song 5

Song Info
Artist: Artist 3
Album: Album 1
Title: Song 4
Genre: Pop
year: 2002

Sélectionnez la chanson de votre choix.

- Pour écouter cette chanson, appuyez sur le bouton **Play/Pause ▶||** .

- Pour retourner au menu précédant, appuyez sur le bouton fléché **Back** ◀

- Pour obtenir plus d'infos sur la chanson sélectionnée, appuyez sur le bouton fléché **Enter** > .

- Pour arrêter la lecture, appuyez sur le bouton **Stop**.

***Note** : Les informations qui s'affichent sur l'écran INFO dépendent des étiquettes ID3 définies pour la chanson sélectionnée.*

Autres Caractéristiques

Votre Jukebox Personnel Lyra vous offre trois catégorie de Playlists : *My Selection* (Ma Sélection), *Like* (J'aime) et *Dislike* (Je n'aime pas).

Ma Sélection

Ma Sélection est une playlist temporaire que vous pouvez créer à l'aide du Jukebox Personnel Lyra.

Album 1
Song 1
Song 2
Song 3
Song 4
Song 5

Album 1
Song 1
Song 2
▶ Song 3
Song 4
Song 5

- En mode navigation, déplacez le curseur pour sélectionner l'élément de votre choix.
 - Pour faire défiler l'affichage vers le haut ou le bas, utilisez les boutons **Navigation Haut** ^ ou **Navigation Bas** v .
 - Pour accéder au fichier sélectionné, appuyez sur le bouton **Enter** > .
 - Pour revenir au fichier précédant, appuyez sur le bouton **Back** < .
 - Pour revenir au *TOP MENU* (Menu principal) appuyez sur le bouton **MENU**.

- Si votre choix se porte sur un élément (artiste, album etc.), appuyez sur **SELECT** (sélectionner) pour étiqueter toutes les chansons appartenant à cet élément et les placer dans la playlist *My Selection* (Ma Sélection).

Si l'élément sélectionné est une chanson, appuyez sur **SELECT** pour l'étiqueter et la placer dans la playlist *My Selection*.

L'icône ▶ apparaît à côté des dossiers et des chansons ayant été étiquetés.

- Pour désélectionner un élément, utilisez les touches de navigation pour sélectionner cet élément, puis appuyez sur **SELECT**. L'icône ▶ disparaît.

Veillez vous reporter à la rubrique « Visualiser les Playlists de l'Utilisateur », page 33 pour tous les détails sur cette fonctionnalité.

Pour effacer le contenu de la playlist My Selection, reportez-vous au paragraphe Playlist de l'Utilisateur, sous la rubrique menu Réglage du Système, page 40.

Note : *My Selection (Ma Sélection) n'est pas disponible en mode All Files (Tous Fichiers).*

Likes (J'aime)

Lors de la lecture, vous pouvez sélectionner les chansons que vous aimez et les placer dans la playlist *Likes* (J'aime). Ces chansons seront lues plus régulièrement en mode Smart Shuffle (Aléatoire Futé) (reportez-vous page 35 pour tous les détails sur cette fonctionnalité).



1. Lors de la lecture d'une chanson, appuyez sur le bouton **LIKE** (J'aime) pour l'étiqueter et la placer dans la playlist *Likes*.

L'icône ✓ apparaît dans le coin inférieur droit de l'affichage pour indiquer que cette chanson a été étiquetée 'j'aime'.

2. Pour désélectionner une chanson de la playlist *Likes*, appuyez sur le bouton **DISLIKE** (Je n'aime pas) lors de la lecture de cette chanson.

Note : Pour effacer le contenu de la playlist *Likes*, reportez-vous au paragraphe *Playlist de l'Utilisateur*, sous la rubrique menu *Réglage du Système*, page 40.

Dislikes (Je n'aime pas)

Lors de la lecture, vous pouvez sélectionner les chansons que vous n'aimez pas et les placer dans la playlist *Dislikes* (Je n'aime pas). Ces chansons seront lues moins fréquemment en mode Smart Shuffle (Aléatoire Futé) (reportez-vous page 35 pour tous les détails sur cette fonctionnalité).

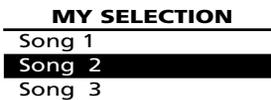
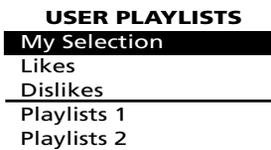
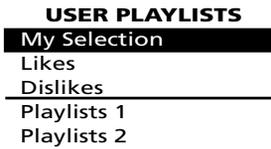


1. Lors de la lecture d'une chanson, appuyez sur le bouton **DISLIKE** (Je n'aime pas) pour l'étiqueter et la placer dans la playlist *Dislikes*. L'icône (x) apparaît dans le coin inférieur droit de l'affichage pour indiquer que cette chanson a été étiquetée 'je n'aime pas'.
2. Pour désélectionner une chanson de la playlist *Dislikes*, appuyez sur le bouton **LIKE** (J'aime) lors de la lecture de cette chanson.

Note : Pour effacer le contenu de la playlist *Dislikes*, reportez-vous au paragraphe *Playlist de l'Utilisateur*, sous la rubrique menu *Réglage du Système*, page 40.

Note : Vous pouvez également visualiser le contenu de votre playlist *Dislikes* sur votre ordinateur où vous pourrez aussi voir et effacer les chansons étiquetées. (Reportez-vous page 21, rubrique *Applications de la Zone de Navigation*).

Visualiser les Playlists de l'Utilisateur

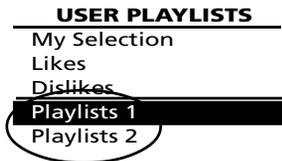


1. A l'aide des touches **Navigation Haut** \wedge et **Navigation Bas** \vee , sélectionnez *User Playlists* (Playlists Utilisateur) sur l'écran TOP MENU (Menu principal).
2. Appuyez sur **Enter** \blacktriangleright pour afficher les playlists prédéfinies.
3. A l'aide des touches **Navigation Haut** \wedge et **Navigation Bas** \vee , faites défiler le menu *User Playlists* pour sélectionner la playlist que vous désirez visualiser.
4. Appuyez sur **Enter** \blacktriangleright pour afficher les éléments étiqueter compris dans la playlist sélectionnée.

***Note** : Tous les éléments ajoutés à la playlist s'afficheront comme chanson individuelle.*

Playlists Prédéfinies

Les playlists prédéfinies sont celles que vous avez créées sur votre ordinateur avant de les transférer vers votre Jukebox Personnel Lyra. Reportez-vous page 16 pour tous les détails sur comment créer des Playlists Prédéfinies et comment les transférer vers votre Jukebox Personnel Lyra.



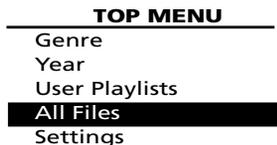
Suivez les étapes données sous « Visualiser les Playlists de l'Utilisateur » pour accéder au menu *User Playlist*.

Les playlists apparaissant sous la ligne de démarcation sont celles prédéfinies.

***Note :** Il ne vous sera pas possible d'éditer les playlists prédéfinies sur votre appareil.*

Tous les Fichiers

Votre Jukebox Personnel Lyra est un média USB - stockage de masse amovible que vous pouvez utiliser pour stocker tous types de fichiers. Pour visualiser tous les fichiers contenus sur votre Jukebox Personnel Lyra, suivez les instructions suivantes :



1. Sélectionnez *All Files* (Tous les Fichiers) (utilisez les touches fléchées **Navigation Haut** \wedge ou **Navigation Bas** \vee).

2. Appuyez sur **Enter** \blacktriangleright (le menu *All Files* apparaît). Les dossiers sont affichés en premier, suivis par les fichiers individuels.

 – indique que l'élément est un dossier.



***Note :** Les dossiers et fichiers sont stockés dans l'ordre dans lequel ils ont été transférés vers votre Jukebox Personnel Lyra (le dossier que vous avez transféré en dernier lieu s'affiche en bas de la liste des dossiers ; similairement, le fichier le plus récemment transféré sera le dernier de la liste étant donné que les noms de fichiers s'affichent après les noms de dossiers.*

Menu Additionnel

Réglages

TOP MENU

Year
User Playlists
All Files
Settings
Profile Contents

1. Dans le *Top Menu* (Menu Principal), sélectionnez *Settings* (Réglages). (Utilisez les touches fléchées **Navigation Haut** \wedge ou **Navigation Bas** \vee).

SETTINGS

Shuffle	On
Repeat	One
DSP	Bass
System Settings	
Playlist	

2. Appuyez sur **Enter** \blacktriangleright pour visualiser le Menu *Settings*.

Aléatoire Futé

Lorsque la fonction *Smart Shuffle* (Aléatoire Futé) est activée, les chansons sont lues de manière aléatoire.

En mode aléatoire, les chansons comprises dans le dossier où débute la lecture sont jouées de façon aléatoire. Une fois que toutes les chansons ont été lues, votre appareil sélectionnera au hasard un autre dossier et lira là aussi de manière aléatoire les chansons qui y sont contenues.

SETTINGS

Shuffle	On
Repeat	One
DSP	Bass
System Settings	
Playlist	

1. Dans le menu *Settings* (Réglages), sélectionnez *Shuffle* (Aléatoire). (Utilisez les touches fléchées **Navigation Haut** \wedge ou **Navigation Bas** \vee).

2. Appuyez plusieurs fois sur le bouton **SELECT** pour basculer entre Shuffle on (activé) et Shuffle off (désactivé).

L'icône Shuffle  apparaît sur l'affichage.

TOP MENU

Year
User Playlists
All Files
Settings
Profile Contents

3. Utilisez le bouton **Back** < ou le bouton **MENU** pour retourner au Menu principal.

4. Utilisez les touches de navigation pour sélectionner le dossier à partir duquel vous désirez lancer la lecture aléatoire.

Appuyez sur **Play/Pause** ►|| pour démarrer la lecture.

Toutes les chansons et tous les fichiers contenus dans le dossier à partir duquel démarre la lecture seront lus de manière aléatoire.

SETTINGS

Shuffle Off
Repeat One
DSP Bass
System Settings
Playlist

5. Pour désactiver l'option Shuffle (Aléatoire), répétez les étapes 1 et 2 afin de sélectionner *Shuffle Off* (Aléatoire Désactivé).

Note : Les fichiers contenus dans la playlist *LIKE* (J'aime) ont plus de probabilité d'être lus.

Similairement, les fichiers contenus dans la playlist *DISLIKE* (Je n'aime pas) ont moins de probabilité d'être lus.

(Reportez-vous page 32 pour tous les détails sur les playlists Like et Dislike).

Répétition

Trois options de répétition sont disponibles sur votre Jukebox Personnel Lyra :

- *Repeat Off* (Répétition Désactivée) – Aucune option de répétition sélectionnée.
- *Repeat One* (Répétition Unique) – Repasse automatiquement la piste en cours de lecture. L'icône Repeat One  apparaît sur l'affichage.
- *Repeat All* (Répétition Totale) – Repasse automatiquement toutes les chansons du mode de lecture en cours. L'icône Repeat All  apparaît sur l'affichage.

SETTINGS	
Shuffle	On
Repeat	One
DSP	Bass
System Settings	
Playlist	

1. Dans le Menu *Settings* (Réglages), sélectionnez Repeat (Répétition). (Utilisez les touches fléchées **Navigation Haut**  ou **Navigation Bas** ).

2. Appuyez sur **SELECT** pour basculer entre les diverses options de répétition.

L'icône de répétition représentant l'option choisie apparaît sur l'affichage.

3. Appuyez sur le bouton **Back**  ou sur le bouton **MENU** pour retourner au Menu principal.

4. Sélectionnez l'élément que vous souhaitez écouter et appuyez sur le bouton **Play/Pause** .

Si l'option Repeat All (Répétition Totale) est sélectionnée, toutes les chansons de votre Jukebox seront répétées.

Si l'option Repeat One (Répétition Unique) est sélectionnée, la chanson que vous avez choisie pour débiter la lecture sera répétée.

5. Pour désactiver l'option Repeat en cours, répétez les étapes 1 et 2 afin de sélectionner *Repeat Off* (Répétition Désactivée).

SETTINGS	
Shuffle	On
Repeat	Off
DSP	Bass
System Settings	
Playlist	

Ajuster les Paramètres DSP

Les paramètres DSP (Digital Signal Processor) servent à régler les différents niveaux d'émission audio selon le type de chanson. Par exemple, le réglage DSP pour BASS accentue la présence des sons en basse fréquence. Vous avez également la possibilité de régler ces paramètres via l'élément de menu *Graphic EQ*. Le paramètre de réglage par défaut de votre Jukebox Personnel Lyra est *FLAT* (Neutre).

SETTINGS	
Shuffle	On
Repeat	One
DSP	Bass
System Settings	
Playlist	

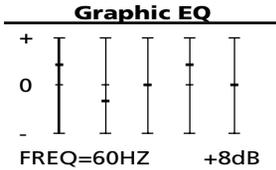
1. Dans le Menu *Settings* (Réglages), sélectionnez *DSP*. (Utilisez les touches fléchées **Navigation Haut** \wedge ou **Navigation Bas** \vee).
2. Appuyez sur **SELECT** pour basculer entre les diverses options DSP et sélectionnez celle de votre choix.
 - FLAT (Neutre)
 - BASS
 - ROCK
 - POP
 - JAZZ
 - Graphic EQ (Egaliseur graphique)

Personnaliser le niveau de sortie DSP (élément de menu Graphic EQ)

Graphic EQ : cet élément vous permet de customiser les paramètres de sortie audio.

SUB SETTINGS
Rock
Jazz
Pop
Bass
Graphic EQ

1. Dans le Menu *Settings* (Réglages), sélectionnez *DSP*. (Utilisez les touches fléchées **Navigation Haut** \wedge ou **Navigation Bas** \vee).
2. Appuyez sur **Enter** \blacktriangleright pour accéder à l'affichage *Sub Settings* (Sous-réglages).
3. Dans le Menu *Sub Settings*, sélectionnez *Graphic EQ* à l'aide des touches **Navigation Haut** \wedge ou **Navigation Bas** \vee .



4. Appuyez sur **Enter** > pour afficher la *Graphic EQ*.
5. Appuyez sur **Enter** > pour naviguer parmi les différents niveaux de fréquence (60Hz, 250Hz, 1kHz, 4kHz et 12kHz).

Utilisez les touches **Navigation Haut** ^ ou **Navigation Bas** v pour ajuster ces niveaux de +15 à -15.
6. Appuyez sur le bouton **Back** < pour retourner au menu précédant ou sur le bouton **MENU** pour revenir au Menu principal.

Réglages du Système

Vous avez la possibilité d'ajuster les paramètres de l'affichage.

SETTINGS	
Shuffle	
Repeat	One
DSP	Bass
System Settings	
Playlist	

SYS SETTINGS	
Contrast	0
Backlight	Off
Power Save	1 min

1. Dans le Menu *Settings* (Réglages), sélectionnez *System Settings* (Réglages du Système). (Utilisez les touches fléchées **Navigation Haut** ^ ou **Navigation Bas** v).
2. Appuyez sur **Enter** > pour visualiser les options *Sys Settings* (Réglages du Système).
3. A l'aide des touches **Navigation Haut** ^ ou **Navigation Bas** v , sélectionnez le paramètre système (*Contrast* (Contraste), *Backlight* (Rétroéclairage) ou *Power Save* (Economiseur d'énergie)) que vous souhaitez ajuster.
4. Appuyez plusieurs fois sur **SELECT** pour basculer entre les diverses options disponibles pour chaque paramètre.

Contraste (entre +3 et -3)

Rétroéclairage (Off (désactivé), 5 sec, 10 sec ou 30 sec).

Economiseur d'énergie (1 min, 5 min ou 10 min)
5. Appuyez sur le bouton **Back** < pour retourner au menu précédant ou sur le bouton **MENU** pour revenir au *Top Menu* (Menu principal).

Effacer les Playlists de l'Utilisateur

SETTINGS	
Shuffle	On
Repeat	One
DSP	Bass
System Settings	
User Playlist	

User Playlist	
Empty My Sel.	
Empty Like list	
Empty Dislike list	

1. Dans le Menu *Settings* (Réglages), sélectionnez *User Playlist* (Playlist de l'Utilisateur). (Utilisez les touches fléchées **Navigation Haut** ^ ou **Navigation Bas** v).
 2. Appuyez sur **Enter** > pour visualiser le menu *Sub Settings* (Sous-réglages) sous *User Playlist*.
 3. Utilisez les touches **Navigation Haut** ^ ou **Navigation Bas** v pour atteindre la playlist que vous désirez effacer.
 4. Appuyez sur **Enter** > pour sélectionner cette playlist.
 5. Appuyez une nouvelle fois sur **Enter** > pour confirmer votre choix et effacer la *User Playlist* sélectionnée.
- Pour annuler votre choix, appuyez sur **Back** < .

Infos sur le Système

La fonction *System Info* (Infos sur le Système) affiche les détails relatifs à votre Jukebox Personnel Lyra tels que le nombre de chansons stockées sur votre appareil (*No. Of Songs*), l'espace encore disponible (*Free Space*) ou la version du microprogramme en cours (*Firmware Version*).

System Info
No. of Songs
 Free Space
 Firmware Version

1. Pour tous les détails sur votre Jukebox Personnel Lyra, sélectionnez *System Info* dans le menu *Settings* (Réglages) en utilisant les touches **Navigation Haut** \wedge ou **Navigation Bas** \vee .
2. Appuyez sur **Enter** \blacktriangleright pour afficher les informations sur le matériel.
3. Appuyez sur le bouton **Back** \blacktriangleleft ou sur le bouton **MENU** pour retourner au Menu principal.

Profileur

Cette application profile et classe tous les fichiers audio compatibles présents sur votre Jukebox Personnel Lyra afin que vous puissiez les organiser et les lire avec plus de facilité.

***Note :** Il est recommandé de profiler le contenu de vos fichiers musicaux après chaque transfert directement sur votre PC. Profiler sur votre appareil Lyra prendra plus longtemps et risque de décharger votre pile.*

***Note :** Vous pouvez profiler jusqu'à environ 3500 chansons sur votre Jukebox Personnel Lyra. Si le nombre de vos fichiers audio dépasse ce chiffre, utilisez votre PC pour effectuer le profilage (Reportez-vous page 18).*

TOP MENU
 Year
 User Playalists
 All Files
 Settings
Profile Contents

1. Sélectionnez *Profile Contents* (Profiler le Contenu) dans le *Top Menu*. (Utilisez les touches **Navigation Haut** \wedge ou **Navigation Bas** \vee .
2. Appuyez sur **Enter** \blacktriangleright pour afficher le menu du Profileur.
3. Appuyez une nouvelle fois sur **Enter** \blacktriangleright pour lancer le profilage du contenu de votre Jukebox Personnel Lyra ou bien appuyez sur **Back** \blacktriangleleft pour annuler et revenir au niveau de menu précédent.

TOP MENU
 [>]: Continue
 [<]: Cancel

Connecter votre Lyra HD à la Stéréo de votre Voiture

L'adaptateur cassette vous permet d'utiliser votre Lyra dans une voiture ou camping-car en toute sécurité sans avoir à porter des écouteurs.

Le kit voiture vous est fourni avec votre Jukebox Personnel Lyra. Ce kit comprend un câble pour l'adaptateur voiture et un adaptateur cassette. Le câble de l'adaptateur voiture vous permet de brancher votre Lyra directement sur la prise allume-cigare d'une voiture, d'un camion ou d'un camping-car. L'adaptateur convertit l'alimentation de 12-volts à 5-volts.

1. Insérez la prise de l'adaptateur cassette dans la prise de sortie de votre Lyra. Si le casque est connecté, retirez-le.
2. Insérez la cassette (Face A vers le haut) dans votre lecteur cassette en vous assurant que le câble est correctement positionné pour votre type de lecteur.
3. Retirez l'allume-cigare de sa prise et remplacez-le par le câble de l'adaptateur cassette.
4. Branchez l'autre extrémité du câble de l'adaptateur cassette dans la prise DC IN de votre Jukebox Personnel Lyra (le voyant POWER doit s'allumer).
5. Allumez votre Jukebox Personnel Lyra et utilisez-le pour écouter votre musique comme à l'accoutumée (détails page 26).
6. Contrôlez le niveau sonore à l'aide des boutons du lecteur cassette du véhicule.
7. Une fois terminé :
 - A. Retirez l'adaptateur cassette du lecteur cassette du véhicule ;
 - B. Eteignez votre Jukebox Personnel Lyra ;
 - C. Retirez le câble de l'adaptateur de la prise allume-cigare.

Attention : Assurez-vous que la cassette est fermement insérée dans le lecteur et dans le sens approprié au type de lecteur que vous utilisez. Le câble de l'adaptateur voiture est conçu pour être employé uniquement sur des véhicules équipés d'une mise à terre négative. L'utilisation de tout autre type d'adaptateur voiture risque d'endommager votre Jukebox Personnel Lyra et d'annuler votre contrat de garantie.

Connecter votre Jukebox Personnel Lyra à votre Système Stéréo

Votre Jukebox Personnel Lyra possède un Câble de Sortie (Line Out) que vous pouvez utiliser pour connecter votre Lyra à votre système audio.

1. Assurez-vous que votre Jukebox Personnel Lyra est bien éteint.
2. Connectez l'extrémité noire du câble à la prise LINE OUT située sur votre Jukebox Personnel Lyra.
3. Connectez l'extrémité du cordon rouge (audio gauche) et du cordon blanc (audio droit) à leurs prises audio respectives sur votre système stéréo.
4. Mettez votre système audio sous tension et sélectionnez-y le mode d'entrée correspondant au branchement du Jukebox Personnel Lyra que vous venez d'effectuer.
5. Allumez votre Jukebox Personnel Lyra – appuyez et maintenez enfoncé le bouton **ON/OFF**.
6. Utilisez votre Jukebox Personnel Lyra comme à l'accoutumée (détails page 26).

Capacité du Disque Dur Amovible

Etant donné que votre Jukebox Personnel Lyra possède 20Go de disque dur, vous pouvez aisément l'utiliser pour transporter vos fichiers – quel que soit leur format. Voici quelques emplois possibles de cette fonctionnalité :

- Créer des fichiers de sauvegarde / archivage ;
- Vous connecter à d'autres ordinateurs – au travail par exemple ;
- Transporter vos albums photos numériques ;
- Transporter vos fichiers d'un ordinateur à un autre. Par exemple, plutôt que de placer les fichiers de votre lieu de travail sur un zip ou d'y accéder via l'email ou l'accès distant de votre ordinateur personnel, vous pouvez tout simplement les stocker sur votre Jukebox Personnel Lyra.
- Stocker des téléchargements depuis Internet ;
- Partager vos données.

Rechercher les Mises à Jour

Rendez-vous à l'adresse <http://www.thomson-lyra.com> pour découvrir toutes les nouveautés et télécharger les dernières mises à jour du microprogramme de votre Jukebox Personnel Lyra. Souvenez-vous qu'il est nécessaire de mettre à jour votre système après chaque téléchargement afin que les nouvelles applications s'exécutent correctement (Reportez-vous page 19).

Astuces et Recherche des Pannes

Problème : Le Lecteur repasse continuellement la même piste ou toutes les pistes.

- Le mode Répétition est activé. Appuyez sur le bouton MODE pour le modifier.

Problème : La qualité audio est altérée lorsque le volume sonore est haut.

- Sélectionnez un autre réglage DSP
- Diminuez le volume sonore.

Problème : Les pistes audio de mon Lyra n'arrêtent pas de sauter ou de trembler.

- Vous devez réenregistrer la piste audio – assurez-vous de bien avoir fermé toutes les applications de votre ordinateur avant de débiter l'enregistrement.
- Essayez d'enregistrer avec la fonction *Error Correction* (Correction d'erreur) activée.

Problème : Le Lecteur s'éteint brusquement

- Votre Jukebox Personnel Lyra s'éteint automatiquement si vous le laissez en mode pause pendant une longue période de temps.

Problème : Les chansons ne sont pas répertoriées par mode (Album, Genre, Titre, Fichiers Audio).

- Le contenu de votre Jukebox Personnel Lyra n'a pas été profilé (classé) depuis le dernier transfert de fichiers. Sélectionnez *Profile Device Content...* dans l'application de profilage de la Zone de Notification de votre Jukebox Personnel Lyra sur votre PC pour débiter le profilage (classement) du contenu de l'appareil. L'icône correspondant à cette fonction ressemble à ceci  .

Problème : Message d'erreur notifiant un fichier corrompu ou manquant apparaît sur le Jukebox Lyra.

- Les fichiers système de votre Jukebox Lyra sont corrompus ou manquants. Sélectionnez *Update System Files...* (Mise à jour fichiers système) dans l'application de profilage de la Zone de Notification de votre Jukebox Personnel Lyra sur votre PC pour débiter la mise à jour des fichiers système.

Problème : L'icône  de l'application de profilage de mon Jukebox Personnel Lyra n'apparaît pas dans la Zone de Notification.

- Vous pouvez redémarrer Windows pour lancer automatiquement cette application, ou bien double-cliquer ou exécuter les fichiers du Profiler de votre Jukebox Lyra se trouvant dans le sous-dossier du répertoire d'installation que vous avez spécifié lors de l'installation – (Exemple de Répertoire: C:\Program Files\Thomson multimedia\Lyra MP3 Jukebox\Profiler\LYRAHDDProfilerTrayApp.exe).

Si le problème persiste, il vous faudra réinstaller le logiciel de votre Jukebox Personnel Lyra.

Problème : Mon Jukebox Personnel Lyra ne répond plus

- Appuyez sur le bouton RESET ou STOP pour réinitialiser votre appareil.

FAQ (Foire Aux Questions)

Question : Qu'est-ce que le mp3 ?

Mp3 est l'abréviation de MPEG-1, Audio Couche 3 (MPEG = Motion Picture Experts Group). Il s'agit d'un procédé d'encodage et de compression du son numérique développé par le *Fraunhofer Institut für Integrierte Schaltungen* et Thomson. Le mp3 est un standard international qui convient parfaitement au transfert de fichiers audio de haute qualité via téléphone ou lignes ISDN ainsi que sur l'Internet.

Spécifications & Configuration du Système

Hardware

- Dimensions : P 2,54cm, L 7,87cm, H 11,43cm
- Poids : 254 grammes
- Capacité de Stockage : 20 Giga-octet
- Prise Casque Stéréo
- Prise Connexion Mini-USB
- Prise Sortie Stéréo
- Prise Externe 5V DC
- Fonctionne sur Pile : Jusqu'à 12 heures de lecture grâce à la pile lithium polymère interne rechargeable

Disque Dur

- Disque Dur Externe Amovible : Lorsqu'il est connecté à un ordinateur via le câble USB, le Lecteur de disque est capable de stocker tous types de fichiers, fournissant ainsi à son utilisateur une méthode simple et pratique pour stocker, rapatrier et transférer des fichiers – que ce soient des fichiers textes, des présentations, des feuilles de calcul ou tout autre type de fichier.
- Capacité : 20Go
- Vitesse de Rotation : 4200RPM
- Temps d'Accès : temps de recherche moyen de 12 ms
- Connexion : USB 2.0 grande vitesse

Logiciel

- Les applications de votre Jukebox Personnel Lyra comprennent un logiciel de Gestion Musical et le logiciel MusicMatch Jukebox.

Le logiciel MusicMatch Jukebox vous permet de ranger toutes vos pistes dans une discothèque numérique, de créer des playlists personnalisées par le biais de l'interface glisser-lâcher.

- Encode les fichiers mp3, mp3PRO et Windows Media Audio (WMA)
- L'Auto DJ crée automatiquement des playlists en se basant sur les préférences de classement de l'utilisateur. Effectue également des recherches spécifiques dans l'entière la Discothèque.
- Lecteur DC intégré.
- Permet d'exporter vers le format WAV
- Egaliseur mp3

Alimentation

- 5,5V par l'adaptateur AC/DC
- AC 100 – 240V, 50-60Hz. 9,9 Watts

Configuration PC Requisite

- 233MHz ou supérieur (Pentium II 300 MHz ou supérieur recommandé) ;

Informations Additionnelles

- Windows® 98SE, Me, XP ou 2000;
- Internet Explorer 4.0 ou supérieur avec accès Internet
- 32 Mo de RAM (64 Mo recommandé)
- Espace disque dur disponible (4Mo pour le logiciel plus 1 Mo par minute de son audio stocké sur le PC en qualité CD).
- Lecteur CD-ROM compatible avec l'extraction audio numérique
- Port USB (USB 2.0 Grande vitesse)
- Carte Son installée
- Carte vidéo couleur 16-bit

Accessoires

- Logiciel de Gestion Musical sur CD-ROM
- Câble de Connexion USB
- Adaptateur AC/DC
- Casque Stéréo Clipphone™
- Câble Sortie Audio
- Adaptateur de prise 2,5 à 3,5mm
- Adaptateur DC pour Voiture : Fournit l'alimentation nécessaire au Jukebox Personnel Lyra par le biais de la batterie de la voiture via la prise allume-cigare.
- Adaptateur Sortie Audio pour Cassette Voiture

Spécifications Diverses

- Rapport Signal/Bruit (>85dB)
- THD (<0,1%)

1 MusicMatch et MusicMatch Jukebox sont des marques déposées de MusicMatch Corp.

2. Attention – Cet appareil n'est en aucune façon destiné à la copie ou à la reproduction interdite de matériel protégé par des droits d'auteur.

**Visitez notre site à l'adresse www.thomson-europe.com ou
www.thomson-lyra.com**

Nous vous prions de n'envoyer aucun produit à l'adresse mentionnée dans ce manuel ou sur le carton d'emballage. Ceci ne ferait que rallonger les délais d'entretien de votre produit.

THOMSON
46, quai Alphonse Le Gallo
92648 Boulogne Cedex
FRANCE
55820390 (F)
www.thomson.net